



ARCONA CAPITAL

DODATOK č. 1
k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 41207143
(ďalej len „dodatok č. 1“)

1. Zmluvné strany

- 1.1. Prenajíateľ: **Arcona Capital RE Slovakia s.r.o.**
so sídlom: Letná 45, 040 01 Košice
zastúpený:
bankové spojenie:
IBAN:
BIC (SWIFT)
číslo účtu:
IČO: 36681385 DIČ: 2022258414
IČ DPH: SK2022258414
Právnická osoba zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
oddiel: Sro, vložka č.: 19211/V.
ďalej len "**Prenajíateľ**"
- 1.2. Nájomca: **Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky**
so sídlom: Námestie slobody 6, P.O.BOX 100, 810 05 Bratislava
zastúpený: Mgr. Tibor Šimoni, MBA
generálny tajomník služobného úradu
poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky
v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby
Slovenskej republiky
bankové spojenie:
IBAN:
BIC/SWIFT:
IČO: 30416094 DIČ: 2020799209
IČ DPH: SK2020799209 platiteľ podľa § 7a
ďalej len "**Nájomca**"

ďalej spoločne len "**Zmluvné strany**"

Dňa 31.01.2014 bola medzi prenajíateľom a právnym predchodcom Nájomcu „Slovenskou agentúrou pre cestovný ruch“ uzatvorená Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 41207143 (ďalej len „**Zmluva**“).

Dňa 15.09.2016 došlo na strane Prenajíateľa k zmene Obchodného mena.

Rozhodnutím zriaďovateľa Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 143/2016 zo dňa 31.10.2016, bola ku dňu 31.12.2016 zrušená príspevková organizácia Slovenská agentúra pre cestovný ruch, t. j. Nájomca a jej právnym nástupcom sa stalo Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky.

V súlade s čl. 7., bod 7.2. zmluvy a na základe vyššie uvedeného sa **Zmluvné strany dohodli** na tomto dodatku v nasledovnom znení:

2. Predmet a účel dodatku

1. V článku 2. – Predmet a účel zmluvy sa znenie bodu 2.1. a 2.2. vypúšťa a nahrádza novým znením:

2.1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Severné mesto, v obci KOŠICE - SEVER, v okrese Košice I, zapísanej v Katastri nehnuteľností Slovenskej republiky na liste vlastníctva č. 12875, vedenom Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom ako stavba so súpisným číslom 11, postavená na pozemku parcela registra „C“ č. 2642 – zastavanej plochy a nádvoría o výmere 2164 m², druh stavby: 20, (ďalej len "Budova") a radovej garáže, zapísanej na LV č. 12875, katastrálne územie: Severné mesto, postavenej na pozemku s parcelným číslom: 2641/5, súpisné číslo: 962.

2.2. Prenajímateľ touto zmluvou prenajíma Nájomcovi nebytové priestory:

Košice / Letná 45 / II. poschodie /

Miestnosť 2.26 - Kancelária

plocha: 13,0 m²

Košice / Letná 45 / Garáže /

Miestnosť 962/3 – Garáž o výmere 17,54 m²

počet: 1 ks

Spolu nebytových priestorov:

13,00 m²

Spolu garáží:

1 ks

umiestnené v nehnuteľnostiach špecifikovaných v čl. 2, bode 2.1. tejto zmluvy.

(ďalej v texte len „nebytové priestory“).

Situačný plán tvorí prílohu č. 3 tohto dodatku.

2. V článku 4. - Cena nájmu a plnení s nájmom spojených sa znenie bodu 4.1., 4.4. a 4.8. vypúšťa a nahrádza novým znením:

4.1. Nájomné za užívanie nebytových priestorov sa stanovuje dohodou, a to vo výške:

| | | |
|---|----------------------------------|----------------------------------|
| kancelária | 107,33 eur/m ² /ročne | 1 395,29 eur/ročne |
| garáž – 1ks o výmere 17,54 m ² | | 1 101,57 eur/ročne |
| <i>Spolu:</i> | | <i>2 496,86 eur/ročne</i> |

Cena je bez DPH.

4.4. Splátkový kalendár tvorí neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 1 (viď príloha č.1).

4.8. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ je oprávnený jedenkrát ročne jednostranne upraviť splátkový kalendár a zvýšiť nájomné o percento zodpovedajúce priemernej medziročnej miere inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom SR v jeho oficiálne zverejnených dokumentoch. Výška nájomného sa nasledujúci rok upraví o percento zodpovedajúce priemernej medziročnej miere inflácie vyhlasovanej za predchádzajúci kalendárny rok a pre každý ďalší rok trvania zmluvného vzťahu sa nájomné upraví o percento priemernej medziročnej inflácie vyhlásenej za kalendárny rok predchádzajúci roku, v ktorom dôjde k zvýšeniu nájomného. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať sumu zvýšeného nájomného od prvého dňa kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo oznámenie Prenajímateľa o zvýšení nájomného v súlade s týmto odsekom zmluvy doručené Nájomcovi.

3. Závěrečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené dodatkom č. 1 ostávajú nezmenené.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 41207143 /vrátane splátkového kalendára/.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých Nájomca dostane štyri (4) vyhotovenia a Prenajímateľ dostane dve (2) vyhotovenia.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 1 sú nižšie uvedené prílohy:
Príloha č. 1 - Splátkový kalendár platný od 01.07.2018
Príloha č. 2 - Plná moc Prenajímateľa
Príloha č. 3 - Situačný plán nebytových priestorov a garáže.
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že dodatok č. 1 nebol uzatvorený v tiesni alebo pod nátlakom alebo za iných nápadne nevýhodných podmienok, ustanovenia tohto dodatku č. 1 si pozorne prečítali, všetky jeho ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že jeho obsah zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli, dodatok vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa

V Bratislave dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

Arcona Capital RE Slovakia s.r.o.

Ing. Slavomír Mrázko
na základe plnej moci

Ministerstvo dopravy a výstavby SR

Mgr. Tibor Šimoni, MBA
generálny tajomník služobného úradu

Príloha číslo 1 k dodatku 1 k zmluve číslo 41207143
Splátkový kalendár číslo: 41207143

Prenajímateľ: **Arcona Capital RE Slovakia s.r.o.**
Letná 45, 040 01 Košice
zastúpený: Ing. Slavomír Mrázko - na základe plnej moci
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK10 0900 0000 0051 1482 3403, BIC (SWIFT) GIBASKBX
číslo účtu: 5114823403/0900
IČO: 36681385, DIČ: 2022258414, IČ DPH: SK2022258414
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 19211/V.

Nájomca: **Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky**
Námestie slobody 6, P.O.BOX 100, 810 05, Bratislava
zastúpený: Mgr. Tibor Šimoni, MBA - generálny tajomník služobného úradu
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681, BIC/SWIFT: SPSRSKBA
číslo účtu:
IČO: 30416094, DIČ: 2020799209
zapísaný v:

Rozpis ročných úhrad za:

| | základ dane | DPH | na úhradu |
|-------------|-------------|----------|------------|
| nájom: | 1 395,29 € | 0,00 € | 1 395,29 € |
| služby: | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| parkovanie: | 1 101,57 € | 220,31 € | 1 321,88 € |
| iné: | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |

Pri platobnom styku použite variabilný symbol 41207143 a špecifický symbol podľa nasledujúcej tabuľky:

| dátum dodania a vystavenia dokladu | nájom základ dane | služby základ dane | parkovanie základ dane | iné základ dane | spolu základ dane | spolu DPH 20% | na úhradu | špecifický symbol |
|---------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------|----------------------|------------------|-----------|----------------------|
| 1. 5. 2018 | 116,27 € | 0,00 € | 91,80 € | 0,00 € | 208,07 € | 18,36 € | 226,43 € | 052018 |
| 1. 6. 2018 | 116,27 € | 0,00 € | 91,80 € | 0,00 € | 208,07 € | 18,36 € | 226,43 € | 062018 |
| 1. 7. 2018 | 116,27 € | 0,00 € | 91,80 € | 0,00 € | 208,07 € | 18,36 € | 226,43 € | 072018 |
| 1. 8. 2018 | 116,27 € | 0,00 € | 91,80 € | 0,00 € | 208,07 € | 18,36 € | 226,43 € | 082018 |
| 1. 9. 2018 | 116,27 € | 0,00 € | 91,80 € | 0,00 € | 208,07 € | 18,36 € | 226,43 € | 092018 |
| 1. 10. 2018 | 116,27 € | 0,00 € | 91,80 € | 0,00 € | 208,07 € | 18,36 € | 226,43 € | 102018 |
| 1. 11. 2018 | 116,27 € | 0,00 € | 91,80 € | 0,00 € | 208,07 € | 18,36 € | 226,43 € | 112018 |
| 1. 12. 2018 | 116,27 € | 0,00 € | 91,80 € | 0,00 € | 208,07 € | 18,36 € | 226,43 € | 122018 |

Dňom 1.5.2018 stráca platnosť Splátkový kalendár číslo: 41207143 zo dňa 14.2.2018.

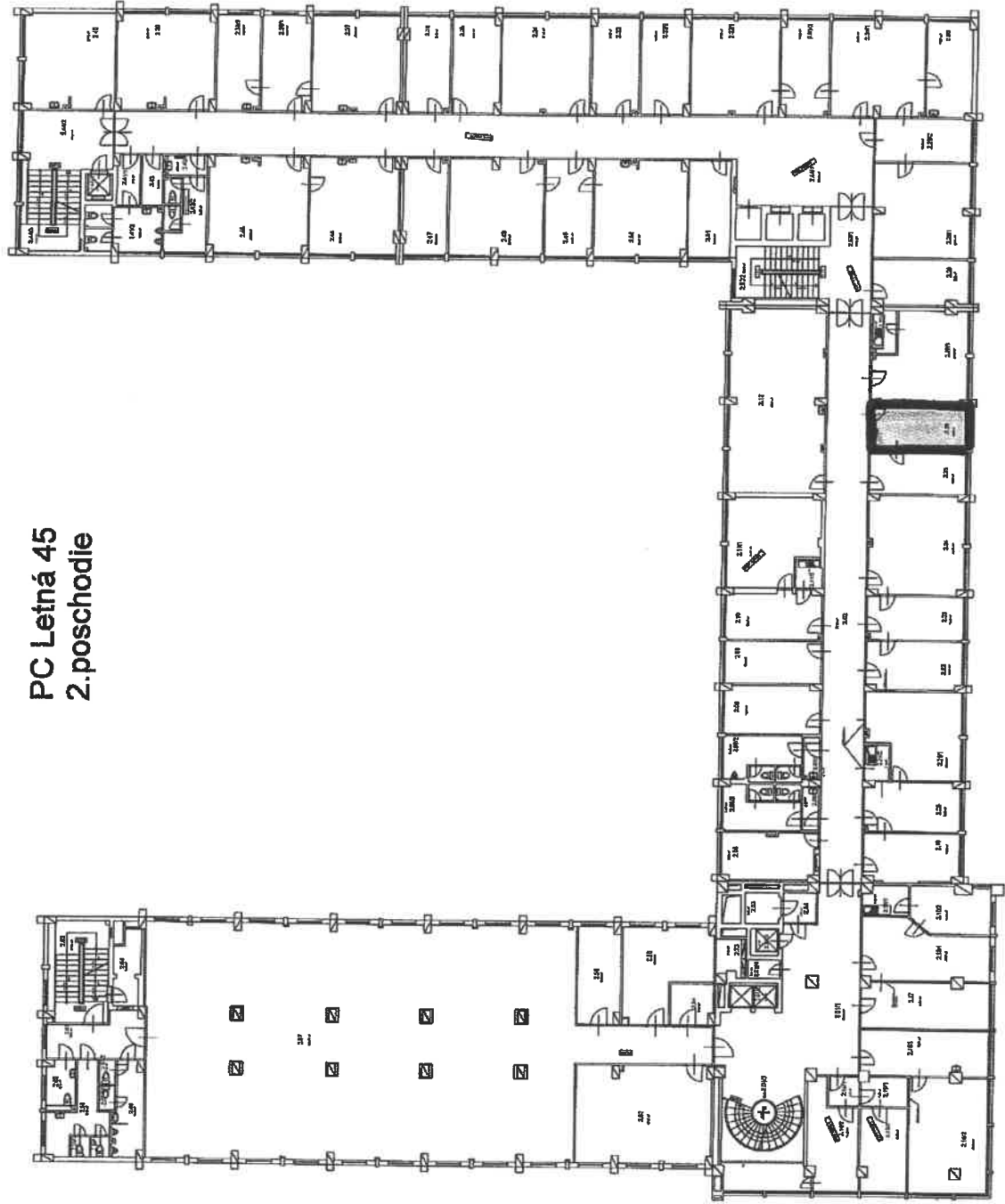
Nájomca svojim podpisom akceptuje rozdiel medzi zmluvne dohodnutým nájomným a výškou nájomného v splátkovom kalendári (vzniknutým mesačnými platbami nájomného) v sume -0,02 € bez DPH.

Dátum splatnosti je do desiateho dňa príslušného mesiaca.

V Košiciach 4.4.2018

Príloha č. 3

PC Letná 45
2. poschodie



PC Letná 45 - Garáže

